La Neuja

commedia in 1 atto di
G. Zoppis.

LA NEUJA

COMMEDIA IN UN ATTO

Rappresentata la prima volta in Torino

addì 25 gennaio 1861.

PERSONAGGI

—

PIETRO, zio di
ALBERTO, marito di
TERESA
PAOLINA, serva.

——

L'azione ha luogo in una villeggiatura nei dintorni di Torino.

Epoca presente.

ATTO UNICO

Camera riccamente mobiliata. — Due porte in fondo con vista all'aperta campagna. — Una porta laterale a diritta, una a sinistra. — Tavola, sedie, sofà e seggioloni, un pianoforte.

—

SCENA PRIMA

Teresa *con libro in mano seduta sopra un seggiolone a poca distanza da* **Alberto** *seduto sopra altro seggiolone con giornale in mano.*

Alb. Bel, bel, interesant.
Ter. A j elo d' novità a Turin?
Alb. Che novità veusto ch'ai sia.
Ter. E anlora cos'it t' treuvsto tant d'interesant?
Alb. I disia lon tant per di quaich cosa.
(Pausa)
Ter. Guarda un po' Berto che ora ch'a l'è, a sarà ben già tost mesdì.
Alb. Mesdì? A son ancora nen des ore.
Ter. Posibil? Che matin lunga!
Alb. Cos' veusto, an campagna 'l temp a cor pi adasi — *(prendendo*

sulla tavola altro giornale) Guardoma un po' se su coust autr a i fusa quaich cosa ch'a merita la pena. — Oh! mi povr om, poch su poch giù a finiso peuj tuti per dì l'istes.

TER. Guarda un po' i teatri. — Cos'a danne sta seira al Vitorio?

ALB. Al Vitorio?... A dan la Lucia.

TER. La Lucia? Oh! com'a m' piasria d' podeje sentila?

ALB. Per lon a bsognria ch'i fuso a Turin.

TER. Ma!...

ALB. T'hasto forse veuja ch'i vado giù?

TER. Mi? Oh! no...

ALB. It has tirame fora un sospir ch'am fasia quasi cherde...

TER. A l'è 'l romans ch'i leso ch'a finis per nojeme.

ALB. Se a l'è per lon sospira tant ch'it veule. Ebin te im amuso tant che ogni moment a bsogna ch'i baja.

TER. Fame 'l piesì d' nen bajè parej, vedesto nen ch'it m' fas d' co bajè mi.

ALB. A l'è podeje — Per fete piesì guardreu d' pi nen bajè. — A bsogna però di che la vita d' campagna a l'è na gran bela vita. — A bsogna d' co di ch'i l'homa vorsulo, e ades a bsogna steje *(a poco a poco si addormentano)*.

SCENA SECONDA

Paulina *dalla diritta e detti.*

PAU. Ch'a dia, monsù se a m' comanda niente, mi vad un moment per i camp. — Cos'i vedo? Tuti e doi andurmì! E a son nen doi ore ch'a son levà. — E a tiro anans d' incanto lor. — Felicissima notte. — Se a i fusa si 'l so barba Pietro si ch'i vorria rie. — A l'era ancora nen na smana ch'a l'ero marià, e a j smiava che ant Turin a podeiso nen vive. — Tanta gent, tante visite. — A i sauta fora monsù. — Barba se a i n'a feisa nen d'stè sol per quaich temp, noi andario a pasè dontrè dì a la vigna. — Bastavo nen le istansse d' monsù, a i sauta fora madama. — Barba neh! ch'it ses content? Sor Pietro s'è

butase a fe un fat d' rie, e im arcordo ancora d' l'antifona ch'a l'ha cantaie. — Pieve guarda le mie care masnà, la solitudine a l'è sorela dla neuja, con la neuja a veno i cativi umor, i cativi umor a fan nase mila contrarietà ch'a buto al descuvert 'l carater dl'un le debolesse dl'autr... Cherdme mi, se doe persone a veulo mantene viva fra d' lor l'afession, a bsogna ch'a evito d' trovese sempre ansema. — Una cosa per bela ch'a sia, per desiderè ch'un la desidera, a sarà sempre pi bela ai nostri euj fin tant ch'un la sospira; quand un'ariva a contemplela da la matin a la seira senssa la menoma interrussion a finis per esne indiferent, senssa contè coule volte ch'a finis per nojene. — La lession a l'era giusta ma per sti sgnori a l'è stait fià perdù. — Barba si, barba là, nojeme con la mia Teresin, nojeme con 'l me Berto! — L' barba a l'è strensuse ant le spale e lor a son partì. — E intant guardomje lì, a l'è apena un meis, e i soma già a na bela mira. — Mi cherdo che se ancaleisso, se a l'aveiso nen paura d' devej dè rason al barba a st'ora si... E a seguito tranquilament a piè 'l so brod. — Ch'a faso un po' com'a veulo, per mi im n'a vad (*si allontana sulla punta dei piedi*).

TER. Chi ch'a j'è?

PAU. I son mach mi, madama.

TER. Cos'it veusto?

PAU. I l'era venua a dje ch'i surtia, ma sicome a m' smiava ch'a durmieiso.

TER. Come, noi i durmio?

PAU. A m' smiava.

TER. It podie d' co parlè.

PAUL. Se a permet...

TER. Va doa it veule.

ALB. Oh! si a bsogna dese ardris e pensè a fe quaich cosa. — Un moment, Paulina.

PAUL. Ch'a comanda.

ALB. Dis, Teresin, cos' l'homne da fe?

TER. Per mi...

ALB. Veusto ch'i canto?

Ter. Giusta cantè — I n'hai nen veuja.

Alb. Sonoma?

Ter. Cos' veusto ch'i sono; tuta roba ch'i l'homa fait pasè pi d' sinquanta volte.

Alb. Tant per pasè 'l temp.

Ter. I torno a dite ch'i n' hai nen veuja.

Alb. Anlora, mandte a piè la caplina, e andoma per i bosch.

Ter. Bel piesì con un sol ch'a brusa.

Alb. Sercoma l'ombra.

Ter. I l'hai nen veuja d'seurte.

Alb. I sai pero nen che piesì it treuve a ste sì fra quattr muraje.

Ter. I peus dite a ti l'istes, i sai nen che sodisfassion it treuve a couratè an mes ai bosch.

Alb. Falo mach per feme piesì a mi.

Ter. It hasto ancora nen capila ch'i n' hai nen veuja.

Alb. Teresin...

Ter. Com' it ses secant quand it bute.

Alb. A m' smia ch' at costria peui nen un gran sacrifissi.

Ter. E a ti a m'smia ch' at costria ancora pi poch a laseme tranquila.

Alb. Ma sasto ch'it ses drola quand it bute: It propono 'na cosa, it la veule nen, it n' a propono un autra, it veule nen savejne — Veusto ch' i stago sì a gratese i ginoj tut 'l santo dì?

Ter. Ma chi ch' a t'impedis d' fe lo ch' it veule?

Alb. Oh! bela? a m' seca d' seurte sol.

Ter. I l'hai pa paura ch' at porto via, no.

Alb. Fa nen la cativa, Teresin — Neh! ch' it vene la mia Teresinota?

Ter. Si dio no, a l'è no, cousta a l'è bela.

Paul. (*da sè*) Com' i la godo.

Alb. E la! a va ben, a fa piesì — Mi la prego, la suplico, e giusta perchè d' lon a veul intestese. E lolì ariva sempre quand che mi fas quaich surtìa. — Ma se la proposission a vneisa da madama a bsogna piese guarda d' fe la menoma osservassion — Va là ch' it dimostre un bel carater.

Ter. Guardoma un po', perchè ch'i son toa fomna i son obligà d'rinonssiè a la mia volontà ades — I l'hai nen veuja, i l'hai nen veuja, i l'hai nen veuja. — I veuj nen cantè, i veuj nen sonè, i veui nen seurte, i veui ch' it m' lase tranquila. (*Via dalla sinistra*).

Paul. Ch' a dia, monsù, comandlo ancora quaich cosa?

Alb. Oh! laseme un po tranquil d'co voi che stamatin i son già stofi. (*Via dalla diritta*)

SCENA TERZA

Paulina *sola.*

Ah! Ah! Ah! E di che couste a son reuse e fior an confront d' lo ch' i vedroma — Madama a l'ha soa testa, monsù a l'è na gioja da piè con le mole. Intant si an mes chi ch' a rj, i son mi. — A l'è vera che quaich volta dop ch' a l' han fait la pas a m' toca d' fe ciair, ma chi sa che un dì o l'autr quaicadun a l'abia nen da portè 'l lum d' co per mi.

SCENA QUARTA

Teresa *e* **Paulina**

Ter. Paulina?

Paul. A l' halo ciamame?

Ter. Elo surtì me marì?

Paul. I cherdo ben.

Ter. I seve dov' a sia andait.

Paul. No sgnora — A l' era tant anrabià. (*Via dal fondo*)

Ter. A s'ved pi nen — Chi sa dov' a sarà già — E a l'ha 'l coragi d' pianteme si sola! Ma 'l tort a l'è me, im n'acorso

bin — Ma d' co chiel a l'ha tort d' fè parei, se mi i fas nen subit lo ch'a veul, pja 'l feu com' un brichet. — Frima ch' i fuso marià a l'era nen parej — I l' avia ancora nen duert boca, che chiel subit a partia, e qualunque cosa a l'aveisa podume fe piesì, tut a fasia per mi — Ades, o ades a l' è tut autra cosa — A lo sa ch' i peus nen ste doe minute senssa avejlo davsin, e chiel a smia ch' a lo fasa a posta — A veul ch' i gieugho d' testa? E ben i giughroma d' testa — A l' è sì.

SCENA QUINTA

Albert e detta.

ALB. (*Cantarellando*) La donna è mobile, qual piuma al vento.. (*Passeggia alcun poco, si pulisce l'abito colla spazzetta, si fa allo specchio, ecc*).

TER. (*Indispettita si mette al pianoforte e suona con agitazione marcata*)

TER. (*Vedendo Alberto che esce per la porta di fondo*) Alberto?....

ALB. It hasto ciamame?

TER. Dov' it vasto?

ALB. I sai gnanca mi — I vad su la strà grosa per vede se a i pasa l'Omnibus. (*Si avvia*)

TER. Ma Alberto?

ALB. Cos' veusto?

TER. It avrie 'l coragi d' laseme ant ca sola?

ALB. A l' elo a mi ch' it lo die? A m' smia ch' it ses ti ch' it lo veule.

TER. Sent Alberto... Se it has piesì ch' i seurta con ti... e bin mi..

ALB. It has dime un moment fa ch' it vorie nen bogiè d'ant ca e bin staje.

TER. Ma là... fa nen parej — Dal moment ch' i confeso 'l me tort, ch' i son pronta a seurte... Fa nen parej, Albert — Ecco com' it ses, per 'na malinteisa ch' a la gnun nom ti it pie subit la mosca. Va là ch' it 'm dimostre 'na bela afession. — Mi i lo se

condo sempre an tuti i so caprisi, mi fas sempre tut com' a veul, e un po' d'na volta ch' i manco, guardelo lì com'am fa.— I saria peuj mai cherdume d'ese tratà an cousta manera. (*piange*).

Alb. Teresin...? It fasto la masnà ades?

Ter. Dop tante bele parole, guardè lì com' a m' trata.

Alb. Fa nen parej — Veusto ch' i l' abia tort, e bin i l' avreu tort.

Ter. It has tort, mila tort a fe parej con mi.

Alb. Eben mi fareu tut com' it veule ma fa nen parej.

Ter. Lasme ste.

Alb. Guardme..... Se i confeso d'avei avù tort, se it ciamo scusa.

Ter. Oh!

Alb. Se at fa piesì mi bogio nen d'an ca:... Là... foma la pas.

Ter. Sasto lo ch'it ses?—Un cativ.

Alb. I sareu tut lo ch'it veule basta ch'it m' perdone.

Ter. Alberto!.....

Alb. Mia Teresin! — It peusto dubitè un moment sol che m'it veuia nen ben? Mi ch'i daria la mia vita per ti.

Ter. It farie na bela cosa. Ma sette sì davsin a mi. Se it saveise com'a m' fa piesì a sentite parlè parej *(dopo pausa)*. Ma sichè, parla.

Alb. Cos' veusto ch'it dia?

Ter. Tornme a ripete coule bele parole ch'it m' disie mach ades.

Alb. Oh! povrà masnà. — Mi it ripeto sent mila volte; però cherdme a j è dle cose che quand un j sent si drinta a fa nen da bsogn d' dje tante volte, e cherdme pura che quand un s' veul ben a bsogna andè adasi a ripetje tante volte se d' no a peul arivè com' ariva quand un sent a cantè tante volte sempre la stesa canson; a sarà bela, belissima, ma a la fin dla torna a finis per nojè. E noi s'i voroma che coula parola a n' fasa sempre piesì a sentila, a bsogna ch' i la ripeto 'l pi poch ch' i podoma.

Ter. S' is parloma nen dla bin ch' is' voroma cos' veusto ch' i faso an mes a cousti bosch?

Alb. Ocupomse.

Ter. An cosa?

Alb. It has gnanca tort. S' i fuso a Turin i trovrio mila manere d' svariese.

Ter. I lo capiso, ma i fario na bela figura pres barba Pietro s'i torneiso a cà così prest, chiel ch'a voria nen lasene parte.

Alb. Per mi son niente malcontent d'ese sì.

Ter. E mi gnanca.

Alb. Dis, per ocupè 'l temp, veusto ch' i sono.

Ter. Ti canta e mi t' acompagno.

Alb. Va benissim.

Ter. Cos veusto cantè?

Alb. Coul toch dl *Trovatore* (*qui l'attore canterà quel pezzo che gli tornerà meglio*). Valo ben?

Ter. It stone un poch ma tant a pasa.

Alb. Ades un poch a ti. Canta coul toch d' l *Rigoletto* ch'it cante così ben.

Ter. E ti it m' acompagne.

Alb. Naturalment *(Teresa canta)*. Ma bene, bene. Va pi adasi. Com' it cante ben.

Ter. Batme le man.

Alb. Brava, brava... (*l'abbraccia*).

SCENA SESTA

Pietro *con sacco da viaggio e detti.*

Piet. A j elo pi gnun an cousta ca? Oh! guardeje là. Posibil! dop doi meis, son fresch lor. A bsogna di ch'a l'è un vero fenomeno.

Ter. Oh! Barba!

Alb. Chiel ch'a l'è si?

Piet. Mi, propi mi, ch'i son vnuve fe n'improvisada.

Ter. Oh! I pi brav.

Alb. Che car barba.

Piet. E sichè com' vanne cousti afè? Somne sempre content? E i somne ancora nen stofi d' fe la vita ch'a fan le rondole eh?

Ter. Per noi i soma contentissim.

Piet. E i se dispost a tirè avanti.

Alb. Dispostissim.

Piet. Vera, propi vera? I l'avria mai cherdulo, ma voi autri im lo die e parlo pi nen. — I son sbaliame e i son content. E intant i son si per dive ch'i veuj pasè tutta la mia giornà con voi autri. — Ancheuj a l'è festa e i me afè a m' laso an ripos, dunque a bsogna ch'i pense a trateme, e se prima d' tut i voreise dème da colassion.

Alb. Ch'a s'immagina, car barba! — I vad subit a serchè d' Paulina, e i lo foma serve an doe minute.

Piet. Fa pura prest ch'i l'hai n'aptit ch'i la sceiro (*Alberto via dalla dritta*).

SCENA SETTIMA

Teresa *e* Pietro.

Piet. La mia cara Teresinota. — Ven si ch'it ambrassa. — Con la vostra furia d' laseme sol ant i pochi dì ch'it hai conosute i l'hai gnanca podù fete doe caresse. — A bsogna dilo 'l me novod a l'ha avù bon gust. — E... disme un po francament com'i seve pasavla an cousti doi meis?...

Ter. Noi i cantoma, i sonoma, noi andoma a spasan mes ai bosch, quand ch'a pieuv i s' butoma a giughè le carte o le dame...

Piet. E m'immagino che tuti sti bej divertiment a s' rineuvo tuti i dì.

Ter. Tuti i dì.

Piet. E i n'a se ancora nen stofi?

Ter. Niente d'aut tut.

Pie. S'i se propi content? anlora senssa paura d' sburdite i peus contete 'l ver motiv dla mia visita. è

Ter. Mo iv?

Pie. It direu ch'i son partì da cà con la ferma persuasion d'ari v si come un San Michel per liberè le anime dal purgateuri.

Ter. Vorjlo meneme con chiel?

Pie. It has andvinala ant la prima. — A bsogna ch'it sapie che i me afè a m' ciamo per na quindsena d' dì, e forse per un meisot a Genova. — I l'avia decis d' venive a piè, d' meneve con mi, ma sicome i m'acorso ch'a saria 'na crudeltà d' gaveve da si dov iv treuve così ben, per conseguenssa i rinunssio al me pian, im rasegno a troveme sol ancora per quaich temp. e i torno parte.

Ter. Cos' dislo mai, barba, noi i soma dispost a fe tut com'a dis chiel.

Pie. No, no i son prometume a mi istes d' nen contrarieve e i veuj non ch'a sia dita.

Ter. Sol, chiel a peul nojese, e noi...

Pie. E voi autri im tnirè compania quand i sie stofi d' troveve soi. — Intant sicome i son un om ch'i prevedo sempre tut (*apre il sacco da viaggio*). Te ciapa si a jè dla musica ch'a peul dete d'ocupassion almeno almeno per na quatrena d' meis.

Ter. Quattr meis!

Piet. Si i l'hai portate dla lana, tant ch'it peuse ocupete a brodè — It sesto contenta?

Ter. Contentissima, per autr se chiel a cred... noi per feje piesì i sario dispost a seguitelo.

Piet. No, no, no, parloma pi nen d' lon — La luna d' miele cara ti a compar mach 'na volta ant la vita e i veuj nen ch'it l'abie un bel dì a rimproveremе per aveila fait tramontè prima che voi autri i n'aveise veuja. — A proposit ciapa, im desmentiava d' consegnete couste due pernis — I sai che an colina i zibiè a son cosa rara, e i l'hai pensà d' provedvje mi, almeno per ancheuj.

Ter. Anlora i j porto a Paulina.

Piet. Naturalment.

Ter. (*da sè*) Ancora un meis! A bsogna aveje passienssa! (*Via dalla diritta*).

SCENA OTTAVA

Pietro *solo.*

Mi resto d' bosch — Dop doi meis lor a son si fresch come s'a fuso mariase jer — Content lor content tuti — A l' avria fame tant piesì d' podeje menè con mi — Passienssa! Com'i son venù i tornereu andemne e arvedse st' invern.

SCENA NONA

Paulina *dal fondo e detto.*

Paul. A smia che le ruse a sio finie — Ma ch' i ch' i vedo, sor Pietro? Chiel ch'a l'è sì?

Piet. I son propi mi.

Paul. A l'halo già vist monsù e madama?

Piet. I l'hai veduje tuti e doi, e bsogna ch'i confesa ch'a m'han fame stè con 'na branca d' nas.

Paul. Su cosa?

Piet. Second le mie prevision i eherdia d' trovejc sì come can e gat, e invece i l' hai trovaje ant la pi perfetta concordia.

Paul. A l'avrà trovaje andurmi.

Piet. Perchè ch'i dic lon?

Paul. Perchè? Ah! me car sgnor, s'a saveisa!

Piet. Cos' j elo staje?

PAUL. S'a saveisa un po' che da quaich temp la pas e la concordia da si drinta a son andaite a fese scrive.

PIET. J m'badine?

PAUL. Verità, me car sgnor, verità santa, e se chiel a fusa arivà si un quart d'ora prima, a l'avria ciapaje si a questionese con un cert slans ch'a smiava ch'a voreiso finì per mangiese 'l nas.

PIET. Dje propi da bon? Ma se quand i son arivà mi, a s' ambrasavo ch'a l'era un piesì a vedie.

PAUL. Feu d' paja.

PIET. Ma se a l'han confesame lor istes ch'a l'avria rincresuje d' lasè cousta vita solitaria.

PAUL. Dop tute le soe oservassion prima d' laseje parte a saria bela che apena arivá si, l' aveiso ciamaje pietà e misericordia.

PIET. Guardè Paulina ch'i v' sbalie.

PAUL. I m' sbaglio mi? A bsognria ch'i fusa borgna. E grassie al ciel j euj i j hai ben duert — Già ant le prime smane tut andasia a maravia — Gioja si, gioja là — Veusto ch' i vado? Andoma — Veusto ch'i canto? Cantoma — Tute cose che a djla ceira, e si tra d' noi, per mi ch'i l'era nen part interesà, a m' fasio vnì 'l lait ai gomo.

PIET. E peuj?

PAUL. Dop quindes dì, un poch l'un, un poch l'autr a l'han comensà a vni fora con quaich parolina un po' dura, con quaich freidura. Ma con 'na gomià da sì 'na gomià da là la pas tornava ese faita. Da poch temp a sta part l' afè a s'fa pi serio. Comenso a lvese e a son già strach dla giornà. Viro da sì, viro da là, l'un a veul son l'autr a veul lon, tichigno a la matin, tichigno a la seira e a i pasa nen giornà ch'a sio nen a ruse. A l'è bensì vera che prima d' neuit la pas a l'è quasi sempre faita; ma mi i l' hai bele bin paura che s' i continuoma d' coust pas gnanca con 'l vni dla neuit i peuso pi nen buteje d'acordi.

PIET. Ma seve ch' i m' spetava mai pi d' neuve parje?

PAUL. Per carità, ch' aj dia pa ch'i son mi ch' i l'hai contaie ste cose.

Piet. Seve fola. I son però content d' saveje dov im treuvo. Si a j'è Teresa, laseme sol con chila.

Paul. Im raçomando.

Piet. Iv dio ch' im lase fe da mi.

Paul. *(Da sè).* I son contenta d' aveje servì la messa. A s'neujo lor ch' a son an tra doi arvedsse mi ch' i son sempre sola. *(Via)*

Piet. Ah! canaja da pan. A n' ha peulo pi d' la neuja e con tut lon con coula facia franca: —Oh! noi i soma contentissim. — Lassè fe da mi ch' i vad arangieve per le feste.

SCENA DECIMA

Teresa *e* Pietro.

Ter. Ch' a dia, barba, veullo a le volte cambiese?

Piet. No, grassie. E peuj a ditla i l'hai gnanca temp. Im vemo d' ricordeme ch'a bsogna ch' im treuva a Turin prima d' neuit e dop colassion i fas cont d' parte subit.

Ter. Oh?

Piet. A l'è paria, mia cara. Ti it lo sas, per mi j afè a son tut. It nego però nen ch' i vad via poch volontè; a l'avria fame tant piesì s' i fuse deciduve a parte con mi. Ma i sai lo ch'it veule dime, e com' it vede i parlo pi nen.

Ter. *(Da se)* S' i podeisa... *(forte)* Verament...

Piet. Verament che cosa?

Ter. A djla, mi vorria feje na confidenssa. Con un pat però.

Piet. Sentoma sto pat.

Ter. Che lo ch' i conto a staga tra d' noi.

Piet. It peule esne sicura.

Ter. I dubito che Alberto a l' abia pi nen gran veuja d' ste sì.

Piet. Oh!

Ter. A dis niente, ma mi ch' i lo conoss, e lo capiso senssa ch' a parla i sai lo ch' a pensa. E quand... a s' trateisa d' feje piesì, per quant a peusa rincresme d' parte da sì doa i s' trovoma

così ben... Pura per fe piesì a Alberto, e pitost che contrarielo, mi saria disposta...

PIET. Oh, it sarie disposta?

TER. Dispostissima.

PIET. E sicurament, tratandse d' fe piesì a to marì.

TER. An coul cas a capis ch' i faria nè pi nè meno che 'l me dover.

PIET. Anlora, se Alberto a lo veul, e chė ti it contente, per mi i desidero nen aut, it capise, i l'era venû su a posta.

TER. Oh! grassie, grassie, barba!

PIET. Come? Come? A l'elo per to cont, o per cont d' Alberto ch'it m' ringrassie?

TER. Per cont d'Alberto — Mi vad a solecitè Paulina per la colassion, intant s'a ved Alberto ch'a i n'a parla.

PIET. Gnanca da di.

TER. Nen a me nom però, perchè se m'im decido a l' è per fe piesì a chiel.

PIET. Perchè come fomna it conose 'l to dover.

TER. A capis, la fomna dev ese sotomesa a la volontà dl marì.

PIET. L' codice a parla ceir.

TER. Anlora i vad e i torno. *(Via)*

PIETRO E m'it speto. — Paulina a l'avia rason, e mi i l'era nen falime, s'a m' smiava ch'i devjo venje, e i soma.

SCENA UNDICESIMA

Alberto *dal fondo e detto.*

ALB. Come, barba, a l'hanne lasalo sol?

PIET. Com'it vede.

ALB. E Teresin?

PIET. Dev' ese andaita an cusina.

ALB. Anlora i vad a solecitè.

PIET. Prima sent si ch'i veui dite na parola — Parlomse cieir

— Cousti afè com' vanne? It sesto propi content? Coula fomna a l'elo propi lon ch'a t' smiava? — An doi meis i l'eve avû temp d' conosve — A l' elo propi coula creatura tuta perfession, tuta virtù ch'it ere sognate? E ti per toa part it serchsto d' fela contenta ?

Alb. Mi si mi.

Piet. E chila?

Alb. E chila d' co — Sicura che i so pciti caprisi a j a d' co chila — nen tute le giornà a l' è d' l' istes umor — E anlora a bsogna ch'im studia d' nen contrariela — Nen sempre lo ch'a veul ancheuj a lo veul doman; quaich volta per avej tort ch'a l' abia, a veul sempre avej rason, a l'è un po bisbetica, a va an colera facilment, veul sempre che la soa parola a sia l'ultima, con tut lon...

Piet. Con tut lon it ses content? Da la par di Dio — A m' fa però stupì na cosa?

Alb. Cosa?

Piet. Che an così poch temp it abie podù descheurve ant toa fomna tanti difet che second ti a son inessie, che second mi però a manco nen d'ese dle imperfession, e im stupiso ancora d' pì che con tante imperfession toa fomna a t'abia ancora nen fate vnì a neuja cousta vita.

Alb. Per mi niente d'aut tut — An confidenssa però s'i l' hai da dje la vrità, i cherdo che Teresa a comensa a esne un po stofia.

Pie. It m' babine?

Alb. I n'a son sicur. — A m'ha maj dimlo salo, ma ant 'l poch temp ch'i soma ansema i l'hai già avù mezzo d' conosla, e i sai lo ch'a pensa senssa avej da bsogn d' parlè.

Pie. E ti it cherde?

Alb. I n'a son pi che sicur. — A mi am rincres. — Ma com'a peul ideo, sicome un marì dev nen pretende d' fe sempre tut a soa testa, per contentela i saria dispost...

Pie. It parle trop ben.

Alb. E quand chiel a cherdeisa d' parleine ant 'l caso che a s'trateisa solament d'l me consens.

PIE. I peus asicurela che'l to consens a manca nen.
ALB. Per nen contrariela.
PIE. Quand a l'è parej m'i n'a parlo.
ALB. Nen a me nom però, perchè se mi im decido a l'è unicament...
PIE. Per fe piesì a chila.

SCENA DODICESIMA

Teresa *e detti.*

TER. Singh minute ancora e peuj la colassion a l'è pronta.
PIE. Ades se a capita voi autri anticipè per mi.
TER. Niente d'aut tut.
ALB. L' piesì ch'a l'ha procurame a varria ben an coul cas un peit sacrifissi.
PIE. (*guardando or l'uno or l'altro*) Che cari mat!
TER. Cos'halo barba ch'a n' guarda tant?
PIE. Cos'i veuj? I l'homa ancora singh minute d' temp e a n' spetand scotè sì lo ch'i veuj dive. — Un quart d'ora fa i l'hai fait la proposission si a la toa Teresin d'acompagneme, chila a m'ha rispondume ch'a i rincrsia d' chitè cousti post così bej.
TER. I l'hai nen dit lon.....
PIE. It has lassamlo capì. — Un moment fa i ciamava a ti se it trovave ben an cousta vita solitaria, e ti it has fame vede ch'at saria rincresute d' devejla cambiè.
ALB. I son nen spiegamé tut a fait parej.
PIE. L'intenssion a l'era però coula. — Da le vostre parole per conseguenssa im accorso che s'i feise la mia volontà i farie un sacrifissi, e iv lo ripeto d' sacrifissi i veuj ch'i na fase nesun. — Vive tranquj e siccome i vedo che nè l'un nè l'autr i se nen dispost a cambiè metodo d' vita, mi per feve piesì vad a concedvo ancora autri quattr meis d' vita solitaria.

Ter. Oh! no barba?

Alb. Quattr meis?

Pie. Cos'j elo? I slunghe 'l muso a na neuva ch'a devria feve meujre d' consolassion? — Mi im sacrifico a tut vostr benefissi e voi autri im ricompense fasendme coula 'faccia! Ma perchè?

Ter. Perchè?

Alb. A djla ceira...

Pie. Eben?

Ter. Niente.

Pie. Animo su parlomse con franchessa. — I n'è fina dsora d'euj d' cousta bela vita e i veule nen concedlo.

Alb. I peus asicureje che in quant a mi...

Ter. In quant a mi peuj...

Pie. (*sotto voce a Teresa*) Quand anche i publicheisa certe confidensse...

Ter. Oh! no...

Pie. (*sotto voce ad Alberto*) Quand anche i tireisa fora certe supposission...

Alb. No barba!...

Pie. Sbordiste nen. — I son tut content d' convincme ch'i l'avia rason per voreje ades feve dj rimproveri per avejme mancà d' confidenssa. Ades rispondme con 'l cheur a la man, veule restè o parti?

Ter. Parti!

Alb. Parti!

Pie. Meno male. — Così a m' pias. — Torneroma a Turin. — Anche là i podrè continuè a vorejvè ben, con na diferenssa però che nen trovandve obligà a vive continuament l'un tacà a l'autr i evitrè, chrdme mi, tante pcite contrarietà conseguenssa inevitabil dla neuja.